

فعالية النشاط المدرسي الإضافي الترجمة لترقية كفاءة الترجمة لدى الطلاب في  
الصف السابع ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفارى العام الدراسي

٢٠١٩/٢٠١٨

بحث علمي

مقدم لإكمال بعض الشروط المقررة للحصول على دراجة سرجانا

لكلية التربية في قسم تعليم اللغة العربية



الإعداد:

م.ف. طه متولي ز.أ.

١٤١٠٢١٠٠٧٨

---

---

الجامعة الإسلامية الحكومية بقدس

كلية التربية في قسم تعليم اللغة العربية

٢٠١٩

وزارة الشؤون الدينية  
الجامعة الحكومية الإسلامية



قدس

تقرير المشرف

إن هذا البحث العلمي الذي قدّمه الطالب :

الاسم : م.ف. طه متولي ز.أ.

رقم القيد : ١٤١٠٢١٠٠٧٨

العنوان : فعالية النشاط المدرسي الإضافي الترجمة لترقية كفاءة الترجمة لدى

الطلاب في الصف السابع ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج

أمبا جفاري العام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩

بعد النظر فيه وأدخلناه بعض التعديلات والاصلاحات اللازمة أرى أن لامانع لتقديمه الى

كلية التربية قسم التعليم اللغة العربية لمناقشة لإتمام الدراسة والحصول على درجة سرجانا

(S-1).

قدس، ٢٣ مايو ٢٠١٩

المشرف

أحمد حمداني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧٠٣٠٧٢٠٠٥٠١١٠٠٢



### تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الذي قدمه الباحث:

الاسم : م ف طه متولي ز أ

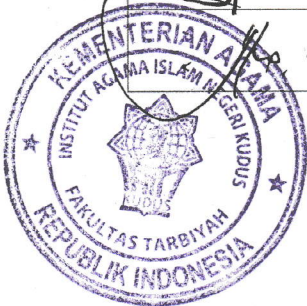
رقم القيد : ١٤١٠٢١٠٠٧٨:

الموضوع : فعالية النشاط المدرسي الإضافي الترجمة لترقية كفاءة  
الترجمة لدى الطلاب في الصف السابع ب. بالمدرسة المتوسطة  
الإسلامية كدونج أمبا جفاري العام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩

في تاريخ المناقشة : ٢٠ سبتمبر ٢٠١٩

وقد قررت اللجنة نجاحه واستحقاقه درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية.

التاريخ	الاسم	التوقيع
٢٩ أكتوبر ٢٠١٩	الدكتور عبد المطلب، الماجستير المتحن الأول	
٢٩ أكتوبر ٢٠١٩	الدكتور فؤاد مناجت، الماجستير المتحن الثاني	
٢٩ أكتوبر ٢٠١٩	زكية إنشوقي، الماجستير السكرتيرة	
٢٩ أكتوبر ٢٠١٩	أحمد حمداني، الماجستير المشرف	
٢٩ أكتوبر ٢٠١٩	الدكتور عبد الكرم الحاج، الماجستير عميد كلية التربية	



أنا الموقع أدناه :

الاسم : م.ف. طه متولي ز.أ.

رقم القيّد : ١٤١٠٢١٠٠٧٨ :

العنوان : بواران مايونج جفارا

أقر بأن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة سرجانا (S-1) في كلية التربية في قسم التعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية وموضوعها:

"فعالية النشاط المدرسي الإضافي الترجمة لترقية كفاءة الترجمة لدى الطلاب في الصف السابع ب. بالمدرسة المتوسطة الإسلامية كدونج أمبا جفاري العام الدراسي ٢٠١٨/٢٠١٩"

أحضرتها وكتبتها بنفسي ومازورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر :  
وإذا ادعى أحد ولن تكون المسؤولية مستقبلا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على المشرف أو على مسؤولي كلية التربية في قسم تعليم اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية بقدس.  
حرر هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

قدس، ٢٣ مايو ٢٠١٩

توقيع المقرر



م.ف. طه متولي ز.أ.

١٤١٠٢١٠٠٧٨

## الشعار

" أَلَا لَاتَنَالُ الْعِلْمَ إِلَّا بِسِتَّةِ # سَأُنِيكَ عَنْ

مَجْمُوعَهَا بَيَانٍ

Ingatlah enam syarat berhasilnya ilmu  
Bakal diceritakan terkumpulnya dengan jelas

ذُكَاءٍ وَحِرْصٍ وَاصْطِبَارٍ وَبُلْغَةٍ # وَإِرْشَادٍ أُسْتَاذٍ وَطُولِ

زَمَانٍ

yaitu cerdas, semangat, sabar, ada biaya  
"juga didikan guru dan waktu yang lama

## الإهداء

أهدى هذا البحث إلى :

١. والديّ العزيزين المحترمين المحبوبين، أبي وأمي مستوطنين الذين رباني صغيراً، وحافظاني في طلب العلم فجزاهما الله خير الجزاء وبارك الله في عمرهما ونفع الله بعلمهما.
٢. جميع أساتيذي من الصغر حتى الآن ولا سيما الأستاذ أحمد حمداني الحاج الماجستير الذي قد أشرفني.
٣. جميع المدرسين والمحاضرين في كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية قدس.
٥. جميع أصدقائي بكلية التربية من قسم تعليم اللغة العربية، أشكركم شكراً جزيلاً على اهتمامكم ومساعدتكم ومعاونتكم.

قدس، ٢٣ مايو ٢٠١٩

الباحث

م.ف. طه متولي ز.أ.

١٤١٠٢١٠٠٧٨

## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله  
والصلاة والسلام على حبيب الله محمد صلى الله عليه وسلّم وعلى اله  
وصحبه اجمعين.

وبعد، قد انتهى الباحث من كتابة هذا البحث لاستيفاء بعض  
شروط النجاح من الدراسة بالمرحلة الجامعية كلية التربية في قسم تعليم  
اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية قدس.  
وشكر الباحث جزيل الشكر إلى من ساعده بأي المساعدة على  
إكمال هذا البحث العلمي، وهم:

١. السيد الدكتور مذكر الحاج الماجستير مدير الجامعة الإسلامية  
الحكومية بقدس.
٢. السيد الدكتور عبد الكريم الحاج الماجستير عميد كلية التربية الجامعة  
الإسلامية الحكومية بقدس.
٣. السيد أمين ناصر الماجستير رئيس قسم تعليم اللغة العربية في  
الجامعة الإسلامية الحكومية بقدس.
٤. الأستاذ احمد حمداني الماجستير الحاج كمشرف هذا البحث.
٥. جميع الأساتيد وأعضاء الموظفين في الجامعة الإسلامية الحكومية  
بقدس.
٦. أبي وأمي الكريمين الذين رباني صغيراً.

٧. جميع الأساتيد وأعضاء الموظفين والتلاميذ في مدرسة "كدونج أمبا"  
الاسلامية المتوسطة بواران مايونج جفارا.
٨. أصدقائي الأعزاء في كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية.
٩. كل أصدقائي الذين ساعدوني في انتهاء البحث.

و سأل الباحث الله سبحانه وتعالى أن يجزيهم خير الجزاء  
وأحسنه وأن يكون هذا البحث نافعا ومفيدا لنا وأهلنا وديننا في  
الدارين وموافقة لأذهان من اطلع فيه.

وصلى الله على سيدنا محمد إمام المرسلين وختم النبيين  
وعلى اله وأصحابه أجمعين وعلى التابعين ومن تبعهم بإحسان الى  
يوم الدين.

قدس، ٢٣ مايو ٢٠١٩

الباحث

م.ف. طه متولي ز.أ.

١٤١٠٢١٠٠٧٨